

## 4 月の行事予定 **Programação de Abril**

6 日 (水) 入学式	Dia 6 (qua) Cerimônia de ingresso escolar
7 日 (木) 新任式・対面式・始業式	Dia 7 (qui) Cerimônia de início das aulas
11 日 (月) 身体測定・視力検査(1-1)	Dia 11 (seg) Exame biométrico, Exame de vista (1-1)
12 日 (火) 身体測定・視力検査(1-2)	Dia 12 (ter) Exame biométrico, Exame de vista (1-2)
13 日 (水) 身体測定・視力検査(1-3)	Dia 13 (qua) Exame biométrico, Exame de vista (1-3)
聴力検査(1-1)	Exame de audição (1-1)
15 日 (金) 心電図検査日	Dia 15 (sex) Exame eletrocardiograma
18 日 (月) 口座振替・聴力検査	Dia 18 (seg) Débito das despesas escolares
(1-2・1-3)	Exame de audição (1-2) (1-3)
19 日 (火) 1 年生給食開始	Dia 19 (ter) Início da merenda da 1ª série (Saída às 14:00)
(以降 14:00 頃下校)	Dia 20 (qua) Reunião de boas vindas da 1ª série
20 日 (水) 1 年生を迎える会	Dia 21 (qui) Visita dos pais à escola Exame de urina
21 日 (木) 授業参観・PTA総会・学級懇談会	Assembléia Geral da PTA,
尿検査	Reunião de pais e professores por série.
22 日 (金) 交通安全教室・尿検査	Dia 22 (sex) Aula de trânsito

### 4 月の集金 **Despesas de Abril**

集金額は、全学年の金額をまとめたお知らせを別に配布します。

※4月18日(月)に口座引き落としをします。残高の確認をお願いします。

**Distribuiremos em folha separada o informativo do montante das despesas escolares de todas as séries.**

※O débito automático das despesas escolares será no dia 18 (seg) de abril.

**Solicitamos que verifiquem o saldo, por favor.**

## 1 学期の主な行事予定 **Principais Eventos do 1º trimestre**

	Maio
5 月 2 日 (月) 校外学習 (乙川公園)	Dia 2 (seg) Excurção (Parquinho Okkawa)
5 月 6 日 (金) 校外学習予備日	Dia 6 (sex) Dia reserva para a excurção
5 月 9 日 (月) 午後授業開始	Dia 9 (seg) Começa as aulas na parte da tarde Saída 14:45
14:45 頃下校	Dia 10 (ter) Exame com otorrino
5 月 10 日 (火) 耳鼻科検診	Dia 10 (ter) à 13 (qui) Consulta educacional
5 月 10 日 (火) ~ 12 日 (木)	(Aulas curtas) Saída às 14:20
教育相談 (短縮日課)	Dia 13 (qua) Dia reserva para o exame de urina
14:20 頃下校	Dia 17 (ter) Exame oftamológico
5 月 13 日 (水) 尿検査予備日	Dia 18 (qua) Teste de aptidão física, Exame clínico geral
5 月 17 日 (火) 眼科検診	Dia 20 (sex) Dia reserva para o teste de aptidão física
5 月 18 日 (水) 体カテスト	Dia 23 (seg) Treino de evacuação em caso de
内科検診	temporal e alagamento
5 月 20 日 (金) 体カテスト予備日	Dia 26 (qui) Exame odontológico
5 月 23 日 (月) 風水害避難訓練	Junho
5 月 26 日 (木) 歯科検診	Dia 10 (sex) Começa as aulas de natação
6 月 7 日 (火) 短縮日程	Dia 20 (seg) Visita dos pais à escola, Treino de entrega

6月10日(金) プール開き	das crianças em caso de emergência
6月20日(月) 授業参観・引き渡し訓練	Julho
7月11日(月) 4時間授業	Dia 11 (seg) 4 aulas
7月12日(火) ~ 14日(木) 個人懇談会(短縮4時間)	Dia 12 (ter) à 14 (qui) Reunião de pais e mestres (4 aulas curtas)
7月15日(金) 4時間授業	Dia 15 (sex) 4 aulas
7月19日(火) 4時間授業 給食最終日	Dia 19 (ter) 4 aulas, Fim da merenda
7月20日(水) 1学期終業式	Dia 20 (qua) Cerimônia de encerramento do 1º trimestre



◎生活…「おはようございます」「行ってきます」「ただいま」「おやすみなさい」などのあいさつ「はい」の返事、そして「ありがとう」「ごめんなさい」がはっきり言えるようにします。

Vida diária---Vamos falar de forma clara [Ohayo (Bom dia)], [Ittekimasu (Estou indo)], [Tadaima (Cheguei em casa)], [Oyasuminasai (Boa noite)] e outros cumprimentos, responder Sim, e além disso [Arigato (Obrigado)], [Gomen`nasai (Desculpe)].

◎学習…身の回りの整理整頓は、はじめが大切です。持ち物が毎日変わるので、自分で用意したり片付けたりすることができるようにします。  
○一人でできるようになるまでは、家の人が一緒に確かめてください。  
○子どもの目線になって声をかけながら、少しずつ自分でできるように見守ってください。

Estudos---É importante organizar e arranjar as coisas à sua volta. Considerando que as coisas que levam para a escola mudam todos os dias, vamos tentar conseguir fazer os preparativos e limpeza sozinhos.

- Até que consigam fazer por si mesmo, alguém da família verifique junto, por favor.
- Por favor, converse com seu filho olhando nos olhos e instrua para que, pouco a pouco consiga fazer por si mesmo.

◎健康…早寝・早起きをして、朝食・歯磨き・洗顔・用便・検温をきちんとすませてから登校させてください。検温の結果は、健康チェック表に記入してください。毎朝、健康チェック表を提出するようにお声掛けください。マスク・ハンカチ・ティッシュは必ず身に着けます。(記名も忘れずをお願いします。)生活するうちに、マスクが汚れることがあります。マスクの替えを持たせてください。

Saúde---Por favor Dormir e acordar cedo, tomar o café da manhã, escovar os dentes, lavar o rosto, fazer as necessidades fisiológicas antes de ir para a escola. **Escreva sem falta a temperatura na ficha de temperatura. Converse com seu filho para entregar a fucha de temperatura todas as manhãs.** Certifique-se de ter lenço de papel e lenço de pano ou toalhinha de mão. (Escreva o nome sem falta) . Na rotina escolar pode ser que a máscara suje. **(Traga máscara reserva por favor)**

# 学校生活を送るにあたって Sobre a vida escolar

◎登校について・・・本校では、通学班による集団登校はしていません。登校に慣れるまではなるべく兄・姉、近所の友達、上級生といっしょに登校させてください。  
学校には、**8時～8時10分の間**に着くよう、家を送り出してください。8時よりも前に校舎の中には入れません。始業時刻は、8時20分です。

◎Sobre a vinda para a escola---Na nossa escola, de acordo com o percurso não há vinda escolar em grupo de trajeto. Faça todo o possível para vir para a escola junto com amigos da vizinhança e alunos das séries superiores, até se acostumar por favor. Saia de casa de forma a chegar na escola **entre 8:00 à 8:10**, por favor. As aulas começam às 8:20.

◎下校について・・・同じ方面（通学路の色別）ごとに、グループをつくって下校します。下校時刻については、このおたよりの「今週の予定」でご確認ください。  
家庭の都合で、**自宅以外の場所に下校させる場合は、必ず担任へ連絡帳で連絡をしてください。**

★学童保育を利用している方へ

学童保育に行かないときは、必ず連絡帳で知らせてください。

4月18日（月）までは保護者のお迎え当番があります。

◎Sobre a saída escolar--- A saída é feita por grupos de alunos agrupados de acordo com a mesma direção do trajeto (grupos de percurso por cor). Sobre o horário de saída, por favor veja o informativo da [Programação da Semana].

De acordo com a conveniência de casa, **caso a criança vá, na saída escolar, para outro local que não a própria casa, comunique o professor responsável**, por favor.

★Para as crianças que vão para o Gakudo

No dia que não for ir no Gakudo, avise através do caderno de recados sem falta

Até o dia 18 (seg) de abril há revezamento de pais e responsáveis para buscar as crianças.

◎欠席連絡等について・・・欠席・遅刻・早退等の連絡は、連絡帳に記入し、連絡袋に入れて、届けていただくか、直接、電話連絡をお願いします。（28-0796）

※電話連絡可能時間は、7:30～18:00です。それ以外の時間や休日には、留守番電話対応になりますので、ご注意ください。

◎Sobre o aviso de falta etc---Aviso por motivo de falta, atraso, saída antecipada e outros, devem ser **escritos no caderno de recados, o caderno colocado dentro da pasta de recados** e enviado para a escola. Ou ligando diretamente na escola. (Tel 0569-28-0796)

※O horário de atendimento do telefone é das 7:30 às 18:00. Fora esse horário, e nos feriados o atendimento cai na secretaria eletrônica. Fique atento.

◎交通安全について・・・自分の命を自分で守ることができるように、安全な道路の歩き方、交差点・横断歩道の渡り方などを身に付けさせたいと思います。また、各自の通学路を確実に覚えるよう、家庭でも確認や練習をしていただけるとありがたいです。

◎Sobre a segurança no trânsito---Para que não ocorra acidente de trânsito, também gostaríamos

mos que pudessem, por si mesmos, proteger o próprio corpo. Solicitamos a cooperação para que orientem, em casa também, sobre a forma de andar nas ruas do trajeto escolar, no cruzamento, na travessia da faixa de pedestres e etc.

★交通安全教室ボランティアにご協力をお願いします

4月22日(金)に交通安全教室を行います。正門前の歩道を歩行し、安全に登下校ができるように指導します。交通量も多いため、安全に歩行訓練が行えるよう、路上指導のボランティアを募集します。詳細は、後日案内を配付します。よろしくをお願いします。※予備日 27日(水)

★Sobre o pedido de voluntários para a aula de trânsito

A fim de garantir um percurso seguro de ida e volta à escola, será realizada uma aula de segurança no trânsito no dia 22 de abril (sex). Estaremos andando na calçada em frente ao portão principal. Haverá muito trânsito, por isso estamos procurando voluntários para ajudar na calçada para que possamos ter uma caminhada segura. Mais informações serão enviadas em data posterior. Obrigado por sua cooperação. ※O dia reserva é 27 (qua)

◎学習について・・・ 4月中は、入門期ですので、「スタートカリキュラム」に沿って学校生活に慣れるために必要な内容を中心に学習していきます。5月9日頃より時間割に合わせて学習を始めます。

◎Sobre os estudos---Durante o mês de abril, como é um período introdutório, se aprenderá principalmente os conteúdos necessários para se acostumar à vida escolar de acordo com o Currículo inicial. Aproximadamente a partir do dia 9 de maio, iniciará o horário definido dos estudos.



何でもご相談ください **Consultem sobre quaisquer coisas**



分からないことや気になることがありましたら、遠慮なくご相談ください。学校と家庭が協力して子どもたちの成長を支援していきたいと思っています。

何か連絡がある場合は、連絡帳を通してお知らせいただき、「朝、連絡帳を先生に見せてね」と、一言声をかけてお子様に渡していただくよう、お願いします。

Se houver algo que não saibam ou algo que lhes chame a atenção, por favor, consultem sobre quaisquer coisas. Acreditamos que a escola e família cooperando entre si, auxilia (pasta-bolsa de plástico macio) (pasta-bolsa de plástico macio) no desenvolvimento das crianças. As pessoas que tiverem recados, inclusive recado de faltar, avisem pelo caderno de recados por favor. No entanto, **pedimos que falem** para as crianças: “**De manhã, mostre o caderno de recados para o professor**”, por favor.

毎日の持ち物 **O que trazer todos os dias**

○筆箱 (Bか2Bの鉛筆5本, 赤鉛筆1本, 消しゴム1個) **Estojo** (5 lápis 2B, 1 lápis vermelho, 1 borracha)  
・鉛筆は毎日削らせてください。 **Apontar os lapis todos os dias por favor.**

※シャープペンやバトル鉛筆, おみくじ鉛筆, 飾り付き鉛筆など遊びたくなるようなものは避け, シンプルなものをもたせてください。  
キャップは, はめないでください。

※Por favor, não use lapiseira, lápis sextavados ou com palavras de tirar a sorte, lápis enfeitados. E outros usados para brincar. Não colocar ponteira nos lápis.

○連絡袋 (ソフトパステース) …入学式で配付 **Pasta de recados** (Pasta-bolsa de plástico macio)

・ひらがなで, はっきりと記名をお願いします。 **Escreva o nome em Hiragana.**

○連絡帳 **Caderno de recados** …本日配付 **Será distribuído hoje**

・欠席・遅刻・早退・体育の見学連絡・その他の連絡は, 連絡帳を使ってください。

※4月8日までに, 下の紙に連絡帳を渡す人の名前と学年・組を記入し, 連絡帳の表紙裏に貼ってください。(在校中の兄姉, 近所の上級生または1年生にしてください)

※No caso de falta, atraso ou saída antecipada, ou quando for apenas olhando nas aulas de educação física sem participar (caso fique impedido de participar por algum motivo), e para outros recados use o *Caderno de recados* por favor.

※Até o dia 8 de abril aproximadamente, preencha o quadro a seguir com o nome a série e a classe do aluno a quem se entregará o caderno de recados e cole o papel preenchido na capa traseira do caderno de recados, por favor.

(Por favor, de preferência coloque irmãos que estudem na escola, aluno mais velhos da sua, da vizinhança ou outra criança da 1ª série).

○健康チェック表 **Ficha de checagem de saúde** ……本日配付 (毎日検温し, 記入してください。) Será distribuído hoje (Medir a temperatura e escrever todos os dias)

○自由帳 **Caderno de desenho**

○名札 **Crachá**

- ・フェルトの台布に縫い付けます。毎日、家で左胸に着用して登校させてください。
- ・2学期より教室で保管し, 自分で付け外しをします。練習をさせておいてください。

※Costurar o pano de feltro e todos os dias colocar do lado esquerdo do peito.

※No 2º trimestre vamos mantê-lo na escola, e pôr e tirá-lo sozinhos. Treine para que consiga.

○黄色い帽子 **Chapéu amarelo**

- ・帽子の上には, 下校方面別の色のフェルトと交通安全ワッペンを付けます (※後述)

Por favor, costure o feltro colorido em cima do chapéu amarelo, e coloque o Emblema de segurança no trânsito (※Ver à seguir).

☆翌日の用具の準備は, その仕方を身に付けさせるためにも, おたよりを見ながら, お子さんといっしょにお願いします。

☆持ち物には, どんな小さな物でもすべて名前 (ひらがな) の記入をお願いします。

※下じきは, 初めのうちは使いません。必要になった頃にご連絡します。

※Por favor, costure o feltro colorido em cima do chapéu amarelo.

☆Faça junto com a criança a preparação dos materiais para o dia seguinte, para que ela aprenda como fazer.

☆Por favor, escreva o nome nos materiais que traz para a escola, até mesmo nos mais pequenos.

※A capa dura de plástico de por dentro do caderno (Shitajiki) não será usada de início. Avisaremos quando for para trazer para escola.

- ・クレパス
- ・色鉛筆
- ・スティックのり
- ・はさみ
- ・名前ペン
- ・自由帳
- Giz de cera (Kurepasu)
- Lápis de cor
- Cola
- Tesoura
  - ・ caneta de nome
  - ・ caderno de desenho

## 道具箱についてお願い○ que colocar na caixa de materiais

○入学式でお渡しする道具箱に, 左記の道具類を入れて, 持たせてください。4/8に使用します。

○今後, 使用して不足した場合は, その都度, 補充をお願いします。

○道具には, 全てひらがなで記名してください。使っている間に名前が消えたり, シールが取れたりしてしまわないように工夫をお願いします。

○Traga os objetos que foram comprados na escola, ou providenciados em casa por favor.

○Por favor, no caso de acabar, ou faltar daqui para frente, providencie o mais rápido possível.

○Por favor, cuide para que o nome escrito não apague ou o adesivo com o nome não saia, se necessário escreva o nome novamente, ou cole um novo adesivo com o nome.

※この紙を切り取って、連絡帳の表紙裏に貼ってください。

※Corte o papel a seguir e cole na capa traseira do caderno de recados, por favor.

欠席等の場合に連絡帳を届けてもらう人の名前を書いてください。(在校中の兄弟、近所の上級生、または1年生にしてください。)

Escreva o nome do aluno que entregará o caderno no caso de faltar etc.  
(Irmãos e alunos mais velhos da vizinhança ou aluno da 1ª série).

学年 ・ 組 Série • Classe	氏 名 Nome
年 組 Série Classe	
年 組 Série Classe	

## お 願 い Solicitações

### (1) 「算数ブロックセット」注文について〔4月8日(金)まで] Sobre o pedido dos [Blocos de contar] [Até dia 8 de abril (sex)]

算数の授業で使います。兄弟の使用していた物でもよいです。ない場合は一括購入しますので、代金を添えて申し込んでください。ブロックが届きましたら、一つ一つに記名をお願いします。

Vamos usar na aula de matemática. Pode ser o que era usado pelos irmãos. Caso não tenha, o pedido será feito à granel pela escola, caso vá fazer o pedido, traga o dinheiro com a fiha de pedido. Quando os blocos chegarem, escreva o nome em cada um.

### (2) 「ゆう&ゆう」の申し込み [4月11日(月)まで] Assinatura da revista [You & You] [Até o dia 11 de abril (seg)].

・子どもの育て方や教育について、たいへん参考になる雑誌です。

・ご希望の方は、申込書と1年分の代金3,600円を添えて担任に提出してください。申込書は、入学説明会でお渡ししたパンフレットについています。

•Revista de referência sobre educação e forma de educar crianças.

•As pessoas que desejarem fazer a inscrição por 1 ano anexar o valor de 3.600 ienes e enviar ao professor responsável, por favor. O formulário de assinatura foi entregue num panfleto na palestra explicativa de ingresso escolar.

### (3) 黄色の帽子・色別リボン・交通ワッペン Chapéu amarelo・Feltro de cor conforme região・Emblema de segurança no trânsito

・登下校時に毎日に着用する帽子は、飛ばないようにあごひも(ゴム)をつけてください。校章は、男女とも正面につけます(向きに注意)。

・細長い色別のフェルトは、下校グループを示すものです。自宅の場所で色を決めてお配りしてあります。※「令和4年度入学説明会」資料p2の地図参照

•Para que o chapéu não voe, pedimos que coloque um cordão (elástico), por favor.

O emblema da escola deve ser colocado na frente tanto para meninos quanto meninas.

•O feltro quadrado indica a cor do grupo de percurso escolar.※Confira o mapa da pág 2 no [material da palestra explicativa de ingresso escolar de 2022]

※「祖父母宅に下校する」「保護者の職場に下校させる」など、下校先が自宅と異なる場合は、実際の下校先に合わせた色のフェルトと交換しますので、本日中にお申し出ください。

※真ん中をしぼってリボンの形にして、帽子の真上に縫いつけてください。

※学童保育「子どものいえ」「かも池クラブ」などに通う児童は、通学路のリボンと黄色のリボンの両方をつけます。

※Caso o lugar para o qual vai embora ao sair da escola seja um local que não é a sua casa como, [Vai para casa dos avós] [Vai para o local d trabalho dos pais] etc. Avise hoje sem falta, pois trocaremos por um feltro da cor equivalente.

※Prenda o feltro no meio formando um laço e costure bem no meio do topo do chapéu.

※Quem for para o Gakudo depois da aula [Kodomono Ie] [Kamoike Club]. Usa o feltro do grupo de percurso e o amarelo.

・交通ワッペンの裏側の記入し、帽子の右につけてください。

・交通ワッペンは、登下校中の通学路での交通事故に対して傷害保障がつくものです。

•Por favor preencha na parte de trás do distintivo de trânsito.

•O distintivo de trânsito é referente à segurança contra acidentes na ida e volta durante o percurso do trajeto escolar.

### (4) 名札Crachá

・名札は、左胸に、毎日付けてください。名札にも方面別下校色シールを貼ります。

Coloque o crachá no lado esquerdo do peito, todos os dias por favor. No crachá será colado um adesivo com a cor do grupo de percurso

### (5) 給食について Sobre a Merenda

・19日(火)から給食が始まります。次の物の準備・記名をお願いします。感染症対策のため、当面の間、給食後の歯みがきを見合わせています。

再開する際には、お知らせします。

- A partir do dia 19 (ter) começa a merenda. Solicitamos que preparem e escrevam o nome nos materiais à seguir. Como prevenção de doenças infecciosas, não faremos escovação de dentes após a merenda por um bom tempo. Quando for recomeçar entraremos em contato.



**給食袋に入れておく物 O que colocar na bolsa do kit de merenda**

- はし箱セット (はし・スプーン・フォーク) Kit de talheres (Hashi, colher, garfo)
  - ・洗ってもとれないように記名をお願いします。Escrever o nome de forma que não saia lavando.
- ナフキン Guardanapo (歯ブラシ Escova de dente・コップ Copo)

※給食袋は、入学説明会資料 p.5でお知らせしたものです。ひもの長さにご注意ください。

※ はし箱セットは半田市からの支給です。紛失したり破損したりした場合は、個人購入になります。現金を添えて担任に申し出てください。

※A bolsa do kit de merenda é a que informamos na pág 5 no Material da Palestra explicativa de ingresso escolar.

※O kit de talheres é fornecido pela cidade de Handa. Se perder ou quebrar algo, deverá providenciar individualmente. Nesse caso envie o dinheiro e faça o pedido ao professor responsável.

はし箱 Caixa do Kit… 3 5 2 円    はし Hashi… 1 9 2 円    スプーン Colher… 1 2 9 円    フォーク Garfo… 1 3 7 円  
給食セット Kit de talheres (上記のもの全部入って Com todos os itens acima)    合計 Total 8 1 0 円

給食セットは指定ではないので、家庭にあるものでも大丈夫です。

O kit da merenda escolar não está especificado, portanto, você pode usar o que tiver em casa.

**第1週 (6日～12日) の予定 Programação da 1ª semana (Do dia 6 ao dia 12)**

日 Dia	曜	学 習 内 容 Conteúdo dos estudos	持ち物 O que trazer	提出物・その他 O que entregar	下校 Saída
6	水 qua	・入学式・記念写真 •Cerimônia de ingresso Foto comemorativa	・上ぐつ •Sapatilha	・入学通知書 •Comprovante de matrícula	
7	木 qui	・返事とあいさつの仕方を知る。 ・対面式・始業式に参加する。 ・連絡帳・健康チェック表の出し方を知る。 ・下校のグループの色を知る。(名札に方面別の色シールを貼る) ・方面別下校の方法を知り、並んで下校する。 •Aprender a fazer saudações •Participar da Cerimônia de início das aulas. •Aprender a entregar o caderno de recados e ficha de temperatura •Aprender a cor do grupo de percurso da saída (Colar o adesivo do grupo de percurso) •Enfileirar em grupo para a saída escolar.	・「毎日の持ち物」 (健康チェック表を忘れずに) ・「5つのおやくそく」ファイル •[Objetos que deve trazer todos os dias] (Não esqueça da fixa de checagem de saúde) •Pasta de plástico transparente [5 compromissos]	・「5つのおやくそく」クリアファイル (ひらがなで記名) ・帽子 (方面別色リボン, 交通ワッペン) •Pasta de plástico transparente [5 compromissos] (Escrever o nome em hiragana) •Chapéu (Com o feltro e o emblema)	11:30
8	金 sex	・ランドセルのしまい方を知る。 ・くつのそろえ方を知る。	・「毎日の持ち物」 ・算数ブロックセット注文締め切り		11:30



		<ul style="list-style-type: none"> <li>・トイレの使い方を知る。</li> <li>・道具箱の中身と記名を確認する。・用具の出し方しまい方を知る。</li> <li>・お話の読み聞かせを聞く。</li> <li>・知っている歌をみんなで歌う。</li> <li>・下校の仕方を確認する。</li> </ul> <p> <b>•Aprender como tirar e guardar a randoseru.</b>  <b>•Aprender a organizar os sapatos.</b>  <b>•Aprender a usar o banheiro</b>  <b>•Conferir e escrever o nome dos materiais da caixa de materiais.</b>  <b>Aprender como tirar e guardar os materiais.</b>  <b>•Ouvir a leitura de histórias</b>  <b>•Cantar animadamente, músicas com todos.</b>  <b>•Aprender como ir embora</b> </p>	<p>(代金650円を入れて)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・道具箱 (中身もそろえる)</li> <li>・音楽の教科書</li> </ul> <p>※この日からランドセルで登校</p> <p> <b>•[Objetos que deve trazer todos os dias]</b>  <b>•Fechamento do pedido dos Blocos de contar (valor 850 ienes)</b>  <b>•Caixa de materiais (Organizar os materiais de dentro)</b>  <b>•Livro didático de Música</b>  <b>※À partir desse dia vem para escola de randoseru.</b> </p>		
11	月 seg	<ul style="list-style-type: none"> <li>・授業の準備の仕方を知る。</li> <li>・音楽に合わせて体を動かす。</li> <li>・生活「じぶんでできることをふやそう」</li> <li>・手洗いの仕方を知る。</li> <li>・国語「いいてんき」の絵を見ながら話し合う。</li> <li>・身体測定・視力検査(1-1)</li> </ul> <p>※身長を正しく測れる髪型にしてください。</p> <p>※身体測定の有無で、学習内容が多少入れ替わります。</p> <p> <b>•Aprender como se preparar para as aulas.</b>  <b>•Dançar ao som da música</b>  <b>•Vida cotidiana [Vamos aumentar o que conseguimos fazer]</b>  <b>•Aprender como lavar as mãos</b>  <b>•Ver e conversar sobre a lição [Iitenki (Tempo bom)] no livro didático de Língua japonesa.</b>  <b>•Fazer exame biométrico e de vista (1-1)</b>          ※Use um penteado que não atrapalhe para medir a altura          ※A programação dos estudos pode mudar conforme o exame biométrico.       </p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・「毎日の持ち物」</li> <li>・ぞうきん2枚</li> <li>・上靴</li> <li>・体操服</li> <li>・生活科の教科書</li> <li>・国語の教科書</li> <li>・音楽の教科書</li> </ul> <p> <b>•[Objetos que deve trazer todos os dias]</b>  <b>•Trazer 2 panos de limpeza (zoukin)</b>  <b>•Sapatilha</b>  <b>•Uniforme de educação física</b>  <b>•Livro didático de Vida cotidiana</b>  <b>•Livro didático de Língua japonesa.</b>  <b>•Livro didático de Música</b> </p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・「ゆう&amp;ゆう」申し込み締め切り (代金3,600円を添えて)</li> <li>・保健関係提出物 (※「入学式の配付物」⑰～⑳を茶封筒に入れて提出)</li> </ul> <p>         ※スポーツ振興センター加入同意書          ※フッ化物洗口同意書          ※結核検診問診票          ※心電図問診票          ※健康管理カード・保健調査票 (返却された家庭のみ)       </p> <p> <b>•Dia do fechamento para fazer assinatura da revista [You &amp; You]. (Favor trazer o valor de 3.600 ienes, referente a taxa de assinatura).</b>  <b>•Entregaros papeis referentes à saúde [※ (Distribuídos na palestra de ingresso escolar) coloque os papeis dentro do envelope]</b>          ※Ficha de Consentimento para lavagem bucal com Flúor          ※Questionário de Tuberculose.          ※Questionário do Eletrocardiograma.       </p>	11:30

				※Adesão (ao seguro escolar) do Centro de Promoção ao esporte. (Colocar no envelope pardo, no qual foi entregue por favor).	
12	火 ter	<ul style="list-style-type: none"> <li>・音楽に合わせて体を動かす。</li> <li>・国語の教科書「いいてんき」を見て話し合う。</li> <li>・仲間作りゲームをする。</li> <li>・身体測定・視力検査(1-2)</li> <li>•Movimentar o corpo ao som da música</li> <li>•Ver e conversar sobre a lição [li tenki (Tempo bom)] no livro didático de Língua japonesa.</li> <li>•Fazer o jogo para ter mais colegas</li> <li>•Fazer exame biométrico e de vista (1-2)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・「毎日の持ち物」</li> <li>・国語の教科書</li> <li>・音楽の教科書</li> <li>・書写の教科書※</li> <li>・ちたのとも※</li> <li>(※は、これ以後、学校で保管)</li> <li>・粘土, 粘土板</li> <li>(保育園や幼稚園で使っていた物でも可)</li> <li>•[Objetos que deve trazer todos os dias]</li> <li>•Livro didático de Língua japonesa.</li> <li>•Livro didático de Música</li> <li>•Livro didático de Caligrafia</li> <li>•Livro Chita no Tomo (Depois disso, ficará guardado na escola)</li> <li>•Massa e placa de modelar (Pode ser o que usava na creche ou jardim)</li> </ul>		11:30

※上ぐつは、週末に持ち帰ります。洗って次の週の初めに持たせてください。

※A sapatilha será levada todo fim de semana para casa. Lavar e trazer no início da semana seguinte.